

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1974-1975****SESSION DE 1974-1975**

10 DECEMBER 1974.

10 DECEMBRE 1974.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten
betreffende de politie over het wegverkeer,
gecoördineerd op 16 maart 1968.**

**Projet de loi modifiant les lois relatives à la
police de la circulation routière, coordonnées
le 16 mars 1968.**

MEMORIE VAN TOELICHTING**EXPOSE DES MOTIFS**

De ongevallenstatistieken geven voor de laatste jaren volgende cijfers.

Les statistiques des accidents font apparaître les chiffres suivants pour les dernières années.

Jaar — Année	Aantal ongevallen met slachtoffers — Nombre d'accidents avec victimes	Doden — Tués	Zwaar gekwetsten — Blessés graves	Licht gekwetsten — Blessés légers	Aantal slachtoffers — Total des victimes
1971	71.811	1.766	23.050	74.686	99.502
1972	75.883	1.829	24.882	79.827	106.538
1973	65.854	1.853	23.085	71.966	96.904

Het hierboven vermeld aantal doden omvat slechts de personen die overleden zijn op de plaats van het ongeval of vóór hun opname in het ziekenhuis.

Indien men rekening houdt met de gewonden die overlijden binnen de 30 dagen volgend op het ongeval, bedraagt het aantal doden meer dan 3.000 per jaar.

Gelet op het hoge aantal verkeersslachtoffers heeft de Regering de plicht alle maatregelen te nemen die mogelijk zijn om te trachten het aantal slachtoffers van een verkeer dat steeds maar uitbreiding neemt en dus ook gevaarlijker wordt, te beperken.

Aangenomen mag worden dat de verkeersongevallen grotendeels te wijten zijn aan het niet naleven van belangrijke verkeersvoorschriften en een gevaarlijk rijgedrag van de bestuurders. Hiertegen moet worden gereageerd.

Le nombre de tués donné dans le tableau ne comprend que les personnes qui décèdent sur le lieu même de l'accident ou avant leur admission à l'hôpital.

Si l'on tient compte des blessés qui décèdent dans les 30 jours suivant l'accident, le nombre total des tués s'élève à plus de 3.000 par an.

Eu égard au nombre élevé des victimes de la route, le Gouvernement a pour devoir de prendre toutes les mesures possibles afin d'essayer de réduire le nombre de victimes d'un trafic qui va toujours en s'accroissant et qui devient donc aussi plus dangereux.

Il faut admettre que les accidents de la circulation sont imputables en majeure partie au non-respect des règles importantes de la circulation et au comportement dangereux des conducteurs. Il faut donc agir sur ces facteurs.

De Regering besliste reeds een algemene snelheidsbeperking op onze wegen in te voeren. Op die maatregel kunnen er nog andere volgen waarvan sommige onder de bevoegdheid van de wetgever vallen. Deze zijn samengebracht in het hierbijgevoegd ontwerp van wet tot wijziging van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, zoals zij werden gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968.

Dit ontwerp, dat rekening houdt met de opmerkingen van de Raad van State, beoogt :

I. Verzwaring van de straffen en veiligheidsmaatregelen bij overtredingen van de verkeersreglementering.

II. Strengere maatregelen in de strijd tegen de dronkenschap aan het stuur.

Bij deze wijziging van de wetgeving werd het noodzakelijk geacht het begrip van het vluchtmisdrijf zoals omschreven in artikel 33 van de gecoördineerde wetten, te verruimen.

I. Verzwaring van de straffen en veiligheidsmaatregelen bij overtredingen van de verkeersreglementering.

Het lijkt niet de minste twijfel dat het naleven van de reglementering afhankelijk is van de controles en de opgelegde straffen. Aldus mag aangenomen worden dat de snelheidsbeperkingen tijdens de energiecrisis een zeer gunstige invloed hebben gehad dank zij de zware boeten opgelegd op basis van de economische wetgeving (minimum : 100 frank x 30).

De straffen die door de wetten op de politie van het wegverkeer voorzien zijn, liggen evenwel merkkelijk lager (minimum : 10 frank x 30).

De Regering is dan ook van mening dat voor zware overtredingen die als zodanig speciaal door de Koning zijn aangewezen een verzwaring van de straffen moet voorzien worden. (Art. 1 van het ontwerp.)

Het is inderdaad aangewezen deze kwestie bij uitvoeringsbesluit te regelen, aangezien hierbij steeds nauwkeurig naar bepaalde artikelen van de verkeersreglementering moet verwezen worden, die voor technische wijzigingen vatbaar zijn. De verwijzingen kunnen bijgevolg niet in een wettekst opgenomen worden.

Dienen als zware overtredingen beschouwd te worden, het niet naleven van sommige voorschriften betreffende :

- de snelheidsbeperkingen,
- de voorrang,
- de richtingsverandering,
- het inhalen,
- de verkeerslichten,
- het vervoer van gevaarlijke goederen.

Het ontwerp voorziet in die gevallen :

— zwaardere boeten en gevangenisstraffen : verhoging van de minimumboete van 10 frank tot 50 frank en van de

Le Gouvernement a déjà décidé d'instaurer une limitation générale de la vitesse sur nos routes. Cette mesure doit être complétée par d'autres, dont certaines relèvent de la compétence du législateur. Celles-ci sont rassemblées dans le projet de loi ci-joint modifiant les lois relatives à la police de la circulation routière telles qu'elles ont été coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968.

Ce projet, qui tient compte des remarques formulées par le Conseil d'Etat, comporte essentiellement :

I. Une aggravation des peines et mesures de sûreté en cas d'infractions à la réglementation routière.

II. Des mesures plus sévères dans la lutte contre l'ivresse au volant.

A l'occasion de la modification de la législation entreprise, il a été estimé nécessaire d'élargir la notion du délit de fuite telle que définie à l'article 33 des lois coordonnées.

I. Aggravation des peines et mesures de sûreté en cas d'infractions à la réglementation routière.

Il ne fait pas de doute que le respect de la réglementation dépend des contrôles et des peines appliquées. C'est ainsi qu'il faut admettre que les limitations de vitesse pendant la crise de l'énergie ont eu une influence très favorable en raison des lourdes amendes imposées sur la base de la réglementation économique (minimum : 100 francs x 30).

Les peines qui sont prévues par les lois sur la police de la circulation routière sont quant à elles notablement inférieures (minimum : 10 francs x 30).

Aussi le Gouvernement est-il d'avis qu'une aggravation des peines doit être prévue pour les infractions graves spécialement désignées comme telles par le Roi. (Art. 1^{er} du projet.)

Il s'indique en effet de régler cette question par un arrêté d'exécution, étant donné qu'il doit être procédé par références précises à des articles bien déterminés de la réglementation routière, articles qui sont susceptibles de modifications techniques. Les références ne peuvent donc être reprises dans un texte de loi.

Doivent être considérées comme infractions graves, la non-observance de certaines règles concernant :

- les limitations de vitesse,
- les priorités,
- les changements de direction,
- les dépassements,
- les signaux lumineux,
- le transport des marchandises dangereuses.

Le projet prévoit dans ces cas :

— des amendes et peines d'emprisonnement plus lourdes ; relèvement de l'amende minimale de 10 francs à 50

minimumgevangenisstraf van 1 dag tot 8 dagen (artikel 1 van het ontwerp);

— de mogelijkheid tot onmiddellijke intrekking van het rijbewijs (artikel 6 van het ontwerp);

— de mogelijkheid voor de rechter het verval van het recht tot sturen uit te spreken (artikel 5 van het ontwerp).

De huidige wetgeving voorziet de verdubbeling van straf voor een overtreding die bij nacht gepleegd wordt (artikel 29 van de gecoördineerde wetten).

Dit onderscheid heeft geen reden van bestaan, aangezien de overtredingen die bij dag gepleegd worden op zichzelf of in hun gevolgen even zwaar kunnen zijn als deze die bij nacht gepleegd worden.

Het ontwerp herneemt bijgevolg die mogelijkheid tot onderscheid bij de straffen niet meer.

Anderzijds, op het gebied van het verval van het recht tot sturen voor inbreuk op de politie van het wegverkeer in het algemeen, voorziet de huidige wetgeving (artikel 38, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten) de mogelijkheid van vervallenverklaring, indien de schuldige binnen een jaar vóór de overtreding vijfmaal veroordeeld is. Dit cijfer wordt op driemaal gebracht. (Artikel 5 van het ontwerp.)

II. Strengere maatregelen in de strijd tegen de dronkenschap aan het stuur.

Op dit gebied voert het wetsontwerp twee nieuwigheden in :

1. Strafbaar alcoholgehalte van 0,8 gram per liter.

2. Versoepeling van de ademtestprocedure en van het tijdelijk rijverbod.

**

1. Vermindering van 1,5 gram per liter tot 0,8 gram per liter van het voor de bestuurder strafbare alcoholgehalte in het bloed (art. 4, 1°, van het ontwerp).

Het voor het ogenblik in België vastgestelde alcoholgehalte van 1,5 gram per liter ligt veel te hoog.

a) Uit talrijke wetenschappelijke onderzoeken blijkt dat de rijvaardigheid een gevoelige vermindering ondergaat bij een gehalte van 0,8 gram (toestand van euforie) en dat het risico in een ongeval te worden betrokken aanzienlijk groter is in hoofde van een bestuurder waarvan het alcoholgehalte in het bloed 0,8 gram per liter bereikt, in vergelijking met degene die geen alcohol gebruikte.

Uit een Amerikaanse studie blijkt overigens dat, indien bij een alcoholgehalte 0 het ongevalrisico met dodelijke afloop 1 bedraagt, dit cijfer bij 0,8 gram per liter met 4,42 moet vermenigvuldigd worden.

Tijdens een periode van 3 jaar, gaande van januari 1971 tot december 1973, werd door professor Hoffmann, Directeur van de universiteitskliniek voor neurochirurgie te Gent, een studie gemaakt omtrent het belang van het alcoholgehalte in het bloed bij gehospitaliseerde verkeersslachtoffers.

francs et de la peine minimale de prison de 1 jour à 8 jours (article 1^{er} du projet);

— la possibilité de retrait immédiat du permis de conduire (article 6 du projet);

— la possibilité pour le juge de prononcer la déchéance du droit de conduire (article 5 du projet).

La législation actuelle (article 29 des lois coordonnées) prévoit un doublement des peines lorsque l'infraction a été commise pendant la nuit.

Cette distinction est dénuée de fondement, les infractions commises de jour pouvant être aussi graves en soi comme dans leurs conséquences, que celles commises pendant la nuit.

Le projet ne reprend donc plus cette différenciation dans les peines.

Par ailleurs, en matière de déchéance du droit de conduire pour infraction à la police de la circulation routière en général, la législation actuelle (article 38, § 1^{er}, 2°, des lois coordonnées) prévoit la possibilité d'une déchéance si, dans l'année précédant l'infraction, le coupable a encouru cinq condamnations. Ce chiffre est ramené à trois. (Article 5 du projet.)

II. Mesures plus sévères dans la lutte contre l'ivresse au volant.

Dans ce domaine, le projet de loi innove sur deux points :

1. Taux d'alcoolémie punissable fixé à 0,8 gramme par litre.

2. Simplification de la procédure de l'épreuve respiratoire et de l'interdiction temporaire de conduire.

**

1. Réduction de 1,5 gramme par litre à 0,8 gramme par litre du taux d'alcoolémie punissable dans le chef du conducteur (art. 4, 1°, du projet).

Le taux d'alcoolémie actuellement fixé en Belgique à 1,5 gramme par litre est trop élevé.

a) Il ressort de nombreuses enquêtes scientifiques que la capacité de conduire subit une diminution sensible dès que le taux atteint 0,8 gramme (état euphorique) et que le risque d'être impliqué dans un accident est nettement plus important dans le chef d'un conducteur dont le taux d'alcool dans le sang atteint 0,8 gramme par litre en comparaison avec celui qui n'a pas absorbé d'alcool.

Il ressort d'ailleurs d'une étude américaine que si le risque d'accident mortel est de 1 pour une alcoolémie de 0, ce chiffre doit être multiplié par 4,42 pour une alcoolémie de 0,8 gramme par litre.

Pendant une période de trois ans, s'étalant de janvier 1971 à décembre 1973, le professeur Hoffmann, Directeur de la clinique universitaire de neurochirurgie de Gand, a effectué une étude sur l'importance du taux d'alcool dans le sang chez des victimes d'accidents qui ont été hospitalisées.

Uit deze studie blijkt dat 45 à 50 pct. van de gekwetsten een alcoholgehalte hadden van meer dan 0,8 gram per liter; gelimiteerd tot de autobestuurders bedroeg dit percentage 55 pct.

Anderzijds werd nog vastgesteld dat bij de zwaar gekwetsten het sterftecijfer tweemaal hoger lag bij de bestuurders met alcohol in het bloed.

Deze cijfers liggen veel hoger dan de officiële statistieken om de eenvoudige reden dat de rijkswacht of politie in zeer veel gevallen de nodige vaststellingen terzake niet kunnen doen aangezien de gekwetsten reeds werden weggevoerd vóór hun tussenkomst.

b) Het strafbaar alcoholgehalte van 1,5 gram per liter in België is het hoogste van de landen van Europa.

Er bestaat momenteel in Europa een algemene strekking tot vermindering van het toegelaten alcoholgehalte; de Europese Conferenties van de Ministers van Verkeer en de Raad van Europa hebben aanbevolen een gehalte van 0,8 gram per liter te weerhouden.

Gelet op deze elementen is de Regering van oordeel dat ook in België het strafbaar alcoholgehalte van 1,5 gram op 0,8 gram per liter moet gebracht worden.

Het formeel bewijs van de inbreuk zal, zoals dit nu reeds het geval is, geleverd worden door een bloedproef.

Om anderzijds het alcoholgehalte op het ogenblik van de feiten vast te stellen lijkt het wenselijk rekening te houden met een uniform verbrandingsgehalte voor de periode die verloopt vóór de bloedafname.

In dit opzicht, bedraagt het meest aangewezen gehalte 0,08 gram per uur.

Het nemen van een bloedmonster zal opgelegd worden (artikel 10 van het ontwerp) :

— aan de vermoedelijke dader van een verkeersongeval of aan ieder die het mede heeft kunnen veroorzaken;

— aan ieder die op een openbare plaats een voertuig of een rijdier bestuurt,

1. wanneer een ademtest positief is of in geval van weigering van die test;

2. wanneer een dergelijke test niet kan worden verricht en betrokkene tekens van dronkenschap of van alcoholintoxicatie vertoont.

Bij ongeval zal een bloedmonster genomen worden zelfs indien de ademtest negatief is, indien de betrokken persoon in kennelijke staat van dronkenschap verkeert of duidelijke tekens van alcoholintoxicatie vertoont.

Door de medische middens werd inderdaad vastgesteld dat zulke gevallen voorkomen.

Voor wat de kosten van het nemen van een bloedmonster en van de analyse betreft, worden deze billijkheidshalve ten laste van de onderzochte persoon gelegd indien de inbreuk wordt bewezen; in het tegenovergestelde geval worden ze door de Staat gedragen.

Il ressort de cette étude que 45 à 50 p.c. des blessés avaient une alcoolémie supérieure à 0,8 gramme par litre; si on se limite aux conducteurs de voitures, ce pourcentage s'élevait à 55 p.c.

D'autre part, il a encore été constaté que le taux de mortalité chez les blessés graves était deux fois plus élevé pour les conducteurs dont le sang contenait de l'alcool.

Ces chiffres se situent bien au-dessus des statistiques officielles pour la simple raison que dans de très nombreux cas la gendarmerie ou la police ne peuvent faire les constatations nécessaires étant donné que les blessés ont déjà été évacués avant leur intervention.

b) L'alcoolémie punissable de 1,5 gramme par litre en Belgique est la plus élevée des pays d'Europe.

Une tendance générale à la réduction du taux d'alcool admissible existe actuellement en Europe; la Conférence Européenne des Ministres des Transports et le Conseil de l'Europe ont recommandé l'adoption du taux de 0,8 gramme par litre.

Eu égard à ces éléments, le Gouvernement est d'avis qu'en Belgique également le taux d'alcoolémie punissable doit être ramené de 1,5 gramme à 0,8 gramme par litre.

La preuve formelle de l'infraction sera établie, comme par le présent, par une prise de sang.

D'autre part, pour déterminer le taux d'alcoolémie au moment des faits, il paraît souhaitable de tenir compte d'un taux de combustion uniforme pour le laps de temps écoulé avant le prélèvement sanguin.

A cet égard, le taux le plus indiqué est de 0,08 gramme par heure.

Une prise de sang sera imposée (article 10 du projet) :

— à l'auteur présumé d'un accident de roulage ou à toute personne qui a pu contribuer à le provoquer;

— à toute personne qui conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public,

1. lorsqu'une épreuve respiratoire se sera révélée positive ou en cas de refus de cette épreuve;

2. lorsqu'il n'aura pu être procédé à une telle épreuve et que l'intéressé présente des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique.

En cas d'accident, la prise de sang sera pratiquée même si l'épreuve respiratoire est négative, si l'intéressé est manifestement ivre ou donne des signes apparents d'intoxication alcoolique.

Il est établi en effet par les instances médicales que de tels cas se produisent.

Quant aux frais résultant de la prise de sang et de l'analyse, ils sont en équité mis à charge de la personne examinée si l'infraction est établie; ils sont dans le cas contraire, pris en charge par l'Etat.

2. Versoepeling van de ademtestprocedure en van het tijdelijk rijverbod (artikelen 8 en 9 van het ontwerp).

Aangezien de bestuurder of de persoon die aanstalten maakt om te besturen met 0,8 gram alcoholgehalte een gevaar zijn, moeten deze personen onmiddellijk uit het verkeer verwijderd worden.

De ademtest en het tijdelijk rijverbod, momenteel voorzien in de artikelen 60 en 61 van de gecoördineerde wetten, moeten dus blijven, maar de procedure dient versoepeld te worden.

Het is inderdaad zo dat de ademtest in de praktijk aanleiding gaf tot grote moeilijkheden.

Het huidige systeem voorziet dat na een positieve test de betrokkene een rijverbod krijgt voor een periode gaande van twee tot twaalf uren, tijdens dewelke hij in 't algemeen onder toezicht blijft van politie of rijkswacht. Om de twee uren mag de betrokken persoon een nieuwe test vragen en hij mag opnieuw sturen zodra het alcoholgehalte minder dan 0,8 gram per liter bedraagt.

De praktijk heeft aangetoond dat dit systeem onhoudbaar is omdat de politiediensten de betrokken personen onder toezicht moeten houden, met als gevolg dat de ademtest veel te weinig wordt toegepast.

Het is mogelijk dit weinig gemakkelijk systeem door een meer doeltreffend te vervangen dat zou bestaan in de intrekking van het rijbewijs of de leervergunning.

De intrekking zou voor zes uren gelden.

Vooraleer zijn rijbewijs of leervergunning terug te bekomen zou de betrokken persoon een nieuwe ademtest moeten ondergaan, met eventuele verlenging van zes uren rijverbod vanaf deze nieuwe test.

Dit systeem sluit in dat de betrokken persoon niet meer onder toezicht zou moeten blijven, wat de politiediensten zou toelaten geregeld controles uit te oefenen.

Wie zou weigeren de opgelegde ademtest te ondergaan zou onderworpen worden aan dezelfde preventieve maatregelen als de persoon die een positieve test zou hebben ondergaan.

**

Voor wat betreft het verruimen van de notie van het vluchtmisdrijf, dient opgemerkt dat deze inhoud, zoals omschreven in artikel 33 van de gecoördineerde wetten, slechts de bestuurder bedoelt die weet dat zijn voertuig oorzaak of aanleiding tot een ongeval is geweest.

De verschillende gevallen die zich in feite voordoen maken het noodzakelijk deze notie (artikel 3 van het ontwerp) uit te breiden tot elke persoon (ondermeer de voetganger) die, wetend dat hij een ongeval heeft veroorzaakt of hiertoe aanleiding is geweest, de vlucht neemt, en dit niet alleen op de openbare weg, maar op elke openbare plaats, zoals omschreven in artikel 28 van de gecoördineerde wetten.

**

2. Simplification de la procédure de l'épreuve respiratoire et de l'interdiction temporaire de conduire (articles 8 et 9 du projet).

Etant donné que le conducteur ou la personne qui s'apprête à conduire avec une alcoolémie de 0,8 gramme constituent un danger, il est indispensable d'éloigner immédiatement ces personnes de la circulation.

L'épreuve respiratoire et l'interdiction temporaire de conduire, actuellement prévues par les articles 60 et 61 des lois coordonnées doivent donc être maintenues, mais la procédure doit en être assouplie.

En effet, l'épreuve respiratoire a donné lieu en pratique à de grandes difficultés.

Le système actuel prévoit qu'après une épreuve positive, l'intéressé se voit interdire de conduire pour une durée allant de deux à douze heures, période pendant laquelle il demeure généralement sous la surveillance de la police ou de la gendarmerie. Toutes les deux heures, la personne en cause peut demander une nouvelle épreuve et elle est autorisée à conduire à nouveau dès que l'alcoolémie descend en dessous de 0,8 gramme par litre.

L'expérience a démontré que ce système est intenable du fait que les services de police doivent garder les personnes intéressées sous surveillance, ce qui a pour résultat que l'épreuve respiratoire est beaucoup trop peu pratiquée.

Il est possible de remplacer ce système peu commode par un autre plus efficace et qui consisterait dans le retrait du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage.

La durée du retrait serait de six heures.

Avant d'obtenir la restitution de son permis de conduire ou de sa licence d'apprentissage, l'intéressé devrait subir une nouvelle épreuve respiratoire avec une éventuelle prolongation de six heures de l'interdiction de conduire, à partir de ce nouveau test.

Ce système implique que la personne en cause ne devrait plus rester sous surveillance, ce qui permettrait aux services de police d'effectuer plus régulièrement des contrôles.

Toute personne qui refuserait de se soumettre à l'épreuve respiratoire imposée serait soumise aux mêmes mesures préventives que celle qui aurait subi une épreuve positive.

**

Quant à un élargissement de la notion de délit de fuite, celle-ci, telle que définie à l'article 33 des lois coordonnées, ne vise que le conducteur qui sait que son véhicule vient de causer ou occasionner un accident.

Les divers cas se produisant dans les faits imposent que cette notion soit étendue (article 3 du projet) à quiconque prend la fuite (le piéton notamment) sachant qu'il vient de causer ou occasionner un accident et ce, non seulement sur la voie publique mais dans tout lieu public tel que défini à l'article 28 des lois coordonnées.

**

De overige wijzigingen zijn slechts aanpassingen die noodzakelijk zijn ingevolge de essentieel voorgestelde wijzigingen.

Dit is het geval voor :

1. Het artikel 2 van het ontwerp tot wijziging van artikel 31 van de gecoördineerde wetten, dat momenteel de bestuurder viseert, die zijn rijbewijs of leervergunning niet bij zich heeft, buiten zekere zwaarder geachte hypothesen, t.t.z. deze omschreven in de artikelen 30 en 48.

Hierbij moet eveneens het geval voorkomen waar de betrokken persoon niet meer in 't bezit is van dit document ingevolge een positieve ademtest die de intrekking van het rijbewijs of de leervergunning voor gevolg had.

2. Het artikel 4, 2°, van het ontwerp tot wijziging van artikel 34, 3° en 4° van de gecoördineerde wetten.

Onder 3° moet de opsomming van de artikelen betreffende de weigering de ademtesten te ondergaan of een bloedmonster te laten nemen, aangevuld worden met de vermelding van het nieuwe artikel 60, § 1.

Onder 4° moet de vermelding van het artikel 61, eerste lid geschrapt worden, aangezien dit artikel zodanig gewijzigd is dat de onderzochte persoon volgens het nieuwe systeem niet meer onder toezicht van politie of rijkswacht blijft.

3. Het artikel 7 van het ontwerp tot wijziging van artikel 60, § 2, van de gecoördineerde wetten, om overeenstemming aangevuld worden met de vermelding van het nieuwe artikel 55, 5°, voor wat betreft het aanrekenen op de duur van het verval van de tijd tijdens dewelke het rijbewijs of de leervergunning onmiddellijk was ingetrokken.

4. Het artikel 8 van het ontwerp tot wijziging van artikel 60, § 2 van de gecoördineerde wetten, om overeenstemming te brengen met de procedure ingevoerd door het nieuwe artikel 60, § 1.

**

Dit zijn dan, Mevrouwen, Mijne Heren, de dringende maatregelen die de regering U ter goedkeuring voorlegt.

De regering is ervan overtuigd dat deze maatregelen, hoe drastisch zij ook mogen lijken, noodzakelijk zijn om, samen met de opvoedende campagnes, het gedrag van de bestuurders op dit zeer zorgwekkende gebied te wijzigen.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

Les autres modifications de la loi ne sont que des adaptations des textes, nécessitées par celles essentiellement proposées.

Tel est le cas de :

1. L'article 2 du projet modifiant l'article 31 des lois coordonnées, lequel vise actuellement le conducteur non-porteur de son permis de conduire ou de sa licence d'apprentissage, hormis certaines hypothèses estimées plus graves, c'est-à-dire celles prévues aux articles 30 et 48.

Parmi ces cas, doit figurer également celui où l'intéressé est dépossédé du document suite à une épreuve respiratoire positive ayant entraîné le retrait du permis ou de la licence.

2. L'article 4, 2°, du projet modifiant l'article 34, 3° et 4° des lois coordonnées.

Dans le 3°, l'énumération des articles concernant le refus des épreuves respiratoires et du prélèvement sanguin doit être complétée par la mention de l'article 60, § 1^{er} nouveau.

Dans le 4°, la mention de l'article 61, alinéa 1^{er} actuel doit être supprimée, celui-ci étant modifié et la personne examinée ne restant plus dans le système nouveau, sous la surveillance de la police ou de la gendarmerie.

3. L'article 7 du projet modifiant l'article 57, alinéa 2, des lois coordonnées, lequel doit être, en ce qui concerne l'imputation sur la durée de la déchéance de la période durant laquelle il y a eu retrait immédiat du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage, complété par la mention de l'article 55, 5° nouveau.

4. L'article 8 du projet modifiant l'article 60, § 2, des lois coordonnées, de telle manière à établir la concordance avec la procédure instaurée par l'article 60, § 1^{er} nouveau.

**

Telles sont, Mesdames, Messieurs, les mesures urgentes que le Gouvernement soumet à votre approbation.

Le Gouvernement est convaincu que ces mesures, aussi draconiennes qu'elles puissent paraître sont, conjointement avec les campagnes d'éducation, nécessaires pour modifier le comportement des conducteurs dans ce domaine extrêmement préoccupant.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Justitie zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1.

Het artikel 29 van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel 29.* — De speciaal door de Koning als zodanig aangewezen zware overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze gecoördineerde wetten, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met geldboete van 50 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen.

» De andere overtredingen van voormelde reglementen worden gestraft met gevangenisstraf van een dag tot een maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen.

» In geval van verzachtende omstandigheden, kan de geldboete verminderd worden zonder dat ze minder dan 1 frank mag bedragen.

» De straffen worden verdubbeld bij herhaling binnen het jaar te rekenen van de dag van de uitspraak van een vorig veroordelend vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan. »

ART. 2.

Het artikel 31, eerste lid, van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Met gevangenisstraf van een dag tot een maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die, buiten de in de artikelen 30, 34, 2° en 48 bedoelde gevallen, een motorvoertuig bestuurt, zonder het rijbewijs of de leervergunning vereist voor het besturen van dit voertuig bij zich te hebben. »

ART. 3.

Het artikel 33 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel 33.* — § 1. Met gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en met geldboete van 100 frank tot 1.000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft :

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Communications et Notre Ministre de la Justice sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}.

L'article 29 des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 29.* — Les infractions graves aux règlements pris en exécution des présentes lois coordonnées spécialement désignées comme telles par le Roi, sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 50 francs à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement.

» Les autres infractions aux règlements précités sont punies d'un emprisonnement d'un jour à un mois, et d'une amende de 10 francs à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement.

» En cas de circonstances atténuantes, l'amende peut être réduite, sans qu'elle puisse être inférieure à 1 franc.

» Les peines sont doublées s'il y a récidive dans l'année à dater d'un jugement antérieur, portant condamnation et passé en force de chose jugée. »

ART. 2.

L'article 31, alinéa 1^{er}, des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Est puni d'un emprisonnement d'un jour à un mois et d'une amende de 10 francs à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque, en dehors des cas prévus aux articles 30, 34, 2° et 48, conduit un véhicule automoteur sans être porteur du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule. »

ART. 3.

« *Article 33.* — § 1^{er}. Est puni d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de 100 francs à 1.000 francs, ou d'une de ces peines seulement :

« *Article 33.* — § 1^{er}. Est puni d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de 100 francs à 1.000 francs, ou d'une de ces peines seulement :

» 1° elke bestuurder van een voertuig of van een dier die, wetend dat dit voertuig of dit dier oorzaak van, dan wel aanleiding tot een ongeval op een openbare plaats is geweest,

» 2° hij die wetend dat hij zelf oorzaak van, dan wel aanleiding tot een ongeval op een openbare plaats is geweest,

» de vlucht neemt om zich aan de dienstige vaststellingen te onttrekken, zelfs wanneer het ongeval niet aan zijn schuld te wijten is.

» § 2. Heeft het ongeval voor een ander slagen, verwondingen of de dood tot gevolg gehad, dan wordt de schuldige gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 200 frank tot 5.000 frank, of met een van die straffen alleen. »

ART. 4.

In artikel 34 van dezelfde wetten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° Onder 1° wordt het cijfer 1,5 vervangen door 0,8.

2° De 3° en 4° worden vervangen door de volgende bepalingen :

« 3° hij die weigert zich te onderwerpen aan de ademtest bedoeld in artikel 59, § 1, aan die bedoeld in artikel 60, § 1, of, zonder wettige reden, weigert het in artikel 63 bedoelde bloedmonster te laten nemen;

« 4° hij die zich onttrekt aan het toezicht waaraan hij krachtens artikel 59, § 1, is onderworpen, het rijbewijs of de leervergunning waarvan hij houder is in het geval bedoeld in artikel 61 niet heeft afgegeven of het voertuig of het rijdier, ingehouden krachtens hetzelfde artikel, heeft bestuurd of geleid. »

ART. 5.

In artikel 38 van dezelfde wetten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, 2°, wordt het woord « vijfmaal » vervangen door het woord « driemaal ».

2° De § 1, eerste lid, wordt aangevuld met een 3°, luidend als volgt :

« 3° indien de veroordeling wordt uitgesproken wegens een van de speciaal door de Koning als zodanig aangewezen zware overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze gecoördineerde wetten. »

ART. 6.

Het artikel 55, eerste lid, van dezelfde wetten, wordt aangevuld met een 5°, luidend als volgt :

« 5° indien de bestuurder een van de speciaal door de Koning als zodanig aangewezen zware overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze gecoördineerde wetten heeft begaan. »

» 1° tout conducteur de véhicule ou d'animal qui, sachant que ce véhicule ou cet animal vient de causer ou occasionner un accident dans un lieu public,

» 2° quiconque sachant que lui-même vient de causer ou occasionner un accident dans un lieu public,

» prend la fuite pour échapper aux constatations utiles, même si l'accident n'est pas imputable à sa faute.

» § 2. Si l'accident a entraîné pour autrui des coups, des blessures ou la mort, le coupable est puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 200 francs à 5.000 francs, ou d'une de ces peines seulement. »

ART. 4.

A l'article 34 des mêmes lois, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au 1° le chiffre de 1,5 est remplacé par celui de 0,8.

2° Les 3° et 4° sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 3° quiconque s'est refusé à l'épreuve respiratoire prévue par l'article 59, § 1^{er}, à celle prévue par l'article 60, § 1^{er}, ou, sans motif légitime, au prélèvement sanguin prévu à l'article 63;

« 4° quiconque s'est soustrait à la surveillance à laquelle il a été soumis en vertu de l'article 59, § 1^{er}, n'a pas remis le permis de conduire ou la licence d'apprentissage dont il est titulaire dans le cas prévu à l'article 61 ou a conduit le véhicule ou la monture retenu en vertu du même article. »

ART. 5.

A l'article 38 des mêmes lois, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, le mot « cinq » est remplacé par le mot « trois ».

2° Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété par un 3°, rédigé comme suit :

« 3° si la condamnation est infligée du chef d'une des infractions graves aux règlements pris en exécution des présentes lois coordonnées, spécialement désignées comme telles par le Roi. »

ART. 6.

L'article 55, alinéa 1^{er}, des mêmes lois est complété par un 5°, rédigé comme suit :

« 5° si le conducteur a commis une des infractions graves aux règlements pris en exécution des présentes lois coordonnées, spécialement désignées comme telles par le Roi. »

ART. 7.

In artikel 57, tweede lid, van dezelfde wetten worden de woorden « artikel 55, eerste lid, 1°, 2° en 3° », vervangen door de woorden « artikel 55, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° ».

ART. 8.

In artikel 60 van dezelfde wetten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° De § 1 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Ingeval de ademtest doet vermoeden dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 gram per liter, moeten de in artikel 59, § 1, genoemde magistraten, ambtenaren of beampten, onverminderd de toepassing van het bepaalde in artikel 1, § 2, van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap, aan ieder onderzochte persoon die een voertuig of een rijdier bestuurde of daartoe aanstalten maakte, verbieden op een openbare plaats een voertuig of een rijdier te besturen.

» Hetzelfde verbod dient opgelegd te worden aan elk persoon die weigert zich te onderwerpen aan de ademtest.

» Dit verbod geldt voor zes uren vanaf de vaststelling of vanaf de weigering.

« Vooraleer aan de persoon wordt toegestaan opnieuw een voertuig of een rijdier op een openbare plaats te besturen, wordt hem een nieuwe ademtest opgelegd. Ingeval deze doet vermoeden dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 gram per liter, of ingeval weigering zich hieraan te onderwerpen, wordt het verbod tot sturen verlengd met een periode van zes uren, te rekenen vanaf de nieuwe ademtest of de weigering. »

2° De § 2 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. Wanneer de ademtest, om een andere reden dan de weigering, niet kan worden verricht en hij die bestuurde of aanstalten maakte om te besturen, tekens van dronkenschap of van alcoholintoxicatie vertoont, kunnen de in artikel 59, § 1, genoemde magistraten, ambtenaren en beampten hem verbod opleggen om gedurende zes uren op een openbare plaats een voertuig of een rijdier te besturen, onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 1, § 2, van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap. »

ART. 9.

Het artikel 61 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 61. — Ieder persoon aan wie het verbod tot sturen bedoeld in artikel 60 is opgelegd, moet op verzoek van de politie of van de rijkswacht het rijbewijs of de leervergunning waarvan hij houder is, afgeven voor de duur van het verbod tot sturen.

ART. 7.

A l'article 57, alinéa 2, des mêmes lois, les mots « l'article 55, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 3° » sont remplacés par les mots « l'article 55, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5° ».

ART. 8.

A l'article 60 des mêmes lois, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Au cas où l'épreuve respiratoire fait présumer une alcoolémie supérieure à 0,8 gramme par litre et sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse, les magistrats, fonctionnaires ou agents énumérés à l'article 59, § 1^{er}, doivent interdire la conduite d'un véhicule ou d'une monture quelconque dans un lieu public à toute personne examinée qui conduisait ou s'apprêtait à conduire un véhicule ou une monture.

» La même interdiction doit être imposée à toute personne qui refuse de se soumettre à l'épreuve respiratoire.

» Cette interdiction vaut pour une durée de six heures à partir de la constatation ou du refus.

» Avant que la personne ne soit autorisée à conduire à nouveau un véhicule ou une monture dans un lieu public, une nouvelle épreuve respiratoire lui est imposée. Au cas où celle-ci fait présumer une alcoolémie supérieure à 0,8 gramme par litre, ou en cas de refus de s'y soumettre, l'interdiction de conduire est prolongée pour une période de six heures à partir de la nouvelle épreuve respiratoire ou du refus. »

2° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Si, pour une raison autre que le refus, il ne peut être procédé à l'épreuve respiratoire et que la personne qui conduisait ou s'apprêtait à conduire présente des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique, les magistrats, fonctionnaires et agents énumérés à l'article 59, § 1^{er}, peuvent lui interdire de conduire un véhicule ou une monture dans un lieu public pendant une durée de six heures sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse. »

ART. 9.

L'article 61 des mêmes lois est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 61. — Toute personne soumise à l'interdiction de conduire visée à l'article 60, est tenue de remettre, sur l'invitation qui lui en est faite par la police ou la gendarmerie, et pour la durée de l'interdiction de conduire, le permis de conduire ou la licence d'apprentissage dont elle est titulaire.

» Wanneer de afgifte niet dadelijk kan gebeuren of wanneer de persoon aan wie het verbod is opgelegd niet verplicht is houder te zijn van een rijbewijs of van een leervergunning, wordt het voertuig of het rijdier dat hij bestuurde of daartoe aanstalten maakte, op zijn kosten en risico, ingehouden. »

ART. 10.

Het artikel 63 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel 63.* — § 1. De in artikel 59, § 1, bedoelde magistraten, ambtenaren en beambten moeten de in 1° en 2° van dezelfde paragraaf bedoelde personen verplichten een bloedmonster te laten nemen door een daartoe opgevorderde geneesheer :

» 1° ingeval de ademtest doet vermoeden dat het alcoholgehalte van het bloed hoger ligt dan 0,8 gram per liter of in geval van weigering van de ademtest;

» 2° ingeval de ademtest niet kon worden verricht en betrokkene tekens van dronkenschap of van alcoholintoxicatie vertoont;

» 3° ingeval de in 1° van voormeld artikel 59, § 1, bedoelde personen in kennelijke staat van dronkenschap verkeren of duidelijk tekens van alcoholintoxicatie vertonen, zelfs wanneer de ademtest waaraan ze onderworpen werden geen alcoholgehalte dat hoger ligt dan 0,8 gram per liter doet vermoeden.

» § 2. De kosten van het nemen van een bloedmonster en van de analyse komen ten laste van de onderzochte persoon, indien de overtreding voorzien in artikel 34, 1°, bewezen is. »

Gegeven te Brussel, 9 december 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

» S'il ne peut être procédé sur le champ à cette remise ou si la personne soumise à l'interdiction n'est pas tenue d'être titulaire d'un permis de conduire ou d'une licence d'apprentissage, le véhicule ou la monture qu'elle conduisait ou s'appropriait à conduire est retenu à ses frais, risques et périls. »

ART. 10.

L'article 63 des mêmes lois est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 63.* — § 1^{er}. Les magistrats, fonctionnaires et agents énumérés à l'article 59, § 1^{er}, doivent imposer aux personnes visées aux 1° et 2° du même paragraphe, de subir un prélèvement sanguin par un médecin à ce requis :

» 1° au cas où l'épreuve respiratoire fait présumer une alcoolémie supérieure à 0,8 gramme par litre ou en cas de refus de l'épreuve respiratoire;

» 2° au cas où il n'a pu être procédé à l'épreuve respiratoire et que l'intéressé présente des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique;

» 3° au cas où les personnes visées au 1° de l'article 59, § 1^{er}, précité, sont manifestement ivres ou donnent des signes apparents d'intoxication alcoolique, même si l'épreuve respiratoire à laquelle elles ont été soumises ne fait pas présumer une alcoolémie supérieure à 0,8 gramme par litre.

» § 2. Les frais de prélèvement sanguin et de l'analyse sont à charge de la personne examinée, si l'infraction prévue à l'article 34, 1°, est établie. »

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 1974.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 13^e augustus 1974 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968 », heeft de 30^e augustus 1974 het volgend advies gegeven :

Dit wetsontwerp heeft hoofdzakelijk tot doel :

1^o strengere straffen en scherpere veiligheidsmaatregelen in te voeren voor bepaalde verkeersovertredingen;

2^o een strengere bestraffing van de dronkenschap aan het stuur mogelijk te maken door het strafbare alcoholgehalte in het bloed te verlagen van 1,5 gram per liter tot 0,8 gram, en door te voorzien in een tijdelijke intrekking van het rijbewijs of van de leervergunning ingeval de ademtest een alcoholgehalte van meer dan 0,8 gram per liter bloed laat vermoeden;

3^o het begrip vluchtmisdrijf te verruimen door het uit te breiden tot eenieder die, wetend dat hij oorzaak van, dan wel aanleiding tot een ongeval op een openbare plaats is geweest, de vlucht heeft genomen om zich aan de dienstige vaststellingen te onttrekken.

Wat de verzwaring van de straffen betreft, laat het ontwerp (artikel 1) het aan de Koning over te bepalen welke overtredingen van de reglementen worden geacht zware overtredingen te zijn en als zodanig onder de strengere straffen zouden vallen welke het ontwerp invoert.

Dat wil zeggen dat de Koning de bevoegdheid krijgt om uit de door de wetgever bepaalde straffen, die te kiezen waarmede deze of gene overtreding van de reglementen zal worden gestraft.

Is die werkwijze overeen te brengen met artikel 9 van de Grondwet, dat bepaalt : « Geen straf kan worden ingevoerd of toegepast dan krachtens de wet. » ?

Uit het onderzoek dat de Raad van State hieraan heeft gewijd, blijkt dat deze vraag bevestigend kan worden beantwoord.

Steunend op de woorden « krachtens de wet », meent de rechtsleer immers dat de wetgever aan de overheden welke hij aanwijst, het recht kan opdragen om straf te stellen op de schending van hun verordeningen (1).

Zo bijvoorbeeld machtigt artikel 85 van de provinciewet de provincieraad om, ten einde zijn reglementen en verordeningen te doen nakomen, straffen te bepalen, die acht dagen gevangenisstraf en tweehonderd frank geldboete niet overschrijden.

Evenzo bepaalt artikel 78 van de gemeentewet dat de gemeenteraden op de overtredingen van hun verordeningen straffen kunnen stellen die « de politiestraffen niet overschrijden ».

Bijgevolg moet worden aangenomen dat de wetgever twee verschillende straffen kan invoeren en aan de Koning de bevoegdheid kan verlenen om daaruit te kiezen voor het straffen van een categorie van door de wet bepaalde misdrijven.

Onderzoek van de artikelen.

ARTIKEL 1.

Zoals het nieuwe artikel 29, eerste lid, is geredigeerd, wekt het de indruk dat het begrip « zware overtredingen » reeds door de wet omschreven is, hetgeen niet het geval is.

(1) Mast, « Overzicht van het Belgisch grondwettelijk recht », nr. 435; Thonissen, « La Constitution belge annotée », nr. 47; Orban, « Droit constitutionnel de la Belgique », nr. 148; « Pandectes belges », V^o Peines, nr. 39.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Communications, le 13 août 1974, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968 », a donné le 30 août 1974 l'avis suivant :

Ce projet de loi tend essentiellement :

1^o à assurer une aggravation des peines et des mesures de sûreté dans le cas où certaines infractions en matière de police de la circulation routière seraient commises;

2^o à permettre une répression plus sévère de l'ivresse au volant en ramenant le taux punissable de l'alcool dans le sang de 1,5 g. par litre à 0,8 g. et en prévoyant le retrait temporaire du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage au cas où l'épreuve respiratoire fait présumer une alcoolémie supérieure à 0,8 g. par litre de sang;

3^o à élargir la notion du délit de fuite en l'étendant à quiconque, sachant qu'il vient de causer ou occasionner un accident dans un lieu public, a pris la fuite pour échapper aux constatations utiles.

En ce qui concerne l'aggravation des peines, le projet (article 1^{er}) laisse le soin au Roi de déterminer les infractions aux règlements qui seraient considérées comme graves et, comme telles, passibles des peines plus fortes que le projet prévoit.

En d'autres termes, le Roi reçoit le pouvoir de choisir entre les peines prévues par le législateur, celles qui sanctionneront telle ou telle violation des règlements.

Un tel procédé est-il compatible avec l'article 9 de la Constitution aux termes duquel « Nulle peine ne peut être établie ni appliquée qu'en vertu de la loi. » ?

De l'examen auquel le Conseil d'Etat s'est livré, il ressort qu'une réponse affirmative peut être donnée à cette question.

S'appuyant sur les mots « en vertu de la loi », la doctrine estime, en effet, que le législateur peut déléguer aux autorités qu'il désigne le droit de sanctionner par des peines la violation de leurs règlements (1).

Ainsi, par exemple, l'article 85 de la loi provinciale autorise-t-il le conseil provincial à établir, pour l'exécution de ses règlements et ordonnances, des peines qui n'excèdent pas huit jours d'emprisonnement et deux cents francs d'amende.

Ainsi encore, l'article 78 de la loi communale prévoit-il que les conseils communaux peuvent édicter des peines n'excédant pas celles de police, contre les infractions à leurs ordonnances.

Par conséquent il doit être admis que le législateur puisse établir deux peines différentes et confier au Roi le pouvoir de choisir entre celles-ci pour la répression d'une catégorie d'infractions déterminées par la loi.

Examen des articles.

ARTICLE 1^{er}.

Tel qu'il est rédigé, l'article 29, alinéa 1^{er}, donne à penser que la notion d'« infractions graves » a déjà été déterminée par la loi, ce qui n'est pas le cas.

(1) V. Thonissen, « La Constitution belge annotée », n^o 47; Orban, « Droit constitutionnel de la Belgique », n^o 148; Mast, « Overzicht van het Belgische grondwettelijk recht », n^o 435; « Pandectes belges », V^o Peines, n^o 39.

Derhalve wordt voorgesteld dit lid als volgt te redigeren :

« De speciaal door de Koning als zodanig aangewezen zware overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze gecoördineerde wetten, worden gestraft... »

**

De tekst staat niet toe dat met verzachtende omstandigheden rekening wordt gehouden (vermindering van de duur van de gevangenisstraf beneden het gestelde minimum van acht dagen) in geval van zware overtreding.

Ziet de Regering het anderzijds werkelijk zo, dat bij herhaling, zoals de tekst voorschrijft, de straf wordt verdubbeld in het geval dat de tweede overtreding een zware overtreding is, die volgt op een overtreding die geen zware overtreding is ?

ART. 3.

Zoals het nieuwe artikel 33, § 1, is geredigeerd, sluit het de mogelijkheid van vluchtmisdrijf uit ingeval het niet de persoon zelf is die oorzaak van, dan wel aanleiding tot een ongeval op een openbare plaats is geweest, maar een dier waarvoor hij instaat.

Volgens verkregen inlichtingen, blijkt de Regering het wel degelijk zo te bedoelen.

**

In het nieuwe artikel 33, § 1, 2°, zou nader moeten worden bepaald dat het gaat om een « verkeersongeval ».

**

Met de voor artikel 33, § 2, voorgestelde redactie is het niet mogelijk slechts één van de bepaalde straffen op te leggen, hetgeen stellig niet in de bedoeling van de Regering ligt.

De tekst zou derhalve als volgt moeten worden geredigeerd : « § 2. Heeft het ongeval voor een ander slagen, verwondingen of de dood tot gevolg gehad, dan wordt de schuldige gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 200 frank tot 5.000 frank of met een van die straffen alleen. »

ART. 4.

Voorgesteld wordt de tekst onder 3° van het nieuwe artikel 34 als volgt te redigeren :

« Hij die weigert zich te onderwerpen aan de ademtest bedoeld in artikel 59, § 1, aan die bedoeld in artikel 60, § 1, of zonder wettige reden weigert de in artikel 63 bedoelde bloedproef te laten verrichten. »

ART. 5 en 6.

Overeenkomstig de opmerking die met betrekking tot artikel 1 van het ontwerp is gemaakt, zou moeten worden gelezen : « ... een van de speciaal door de Koning als zodanig aangewezen zware overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze gecoördineerde wetten. »

ART. 8.

In de nieuwe § 1 van artikel 60 zouden de woorden « de in artikel 59, § 1, genoemde ambtenaren of beambten » moeten worden vervangen door de woorden « de in artikel 59, § 1, genoemde magistraten, ambtenaren en beambten ».

**

Voorgesteld wordt de eerste volzin van het vierde lid van § 1 als volgt te vervangen : « Vooraleer aan de persoon wordt toegestaan

Il est, dès lors, suggéré d'adopter pour cet alinéa la rédaction suivante :

« Les infractions graves aux règlements pris en exécution des présentes lois coordonnées spécialement désignées comme telles par le Roi, sont punies... »

**

Le texte ne permet pas l'application de circonstances atténuantes (réduction de la durée de l'emprisonnement en dessous du minimum de huit jours prévu) en cas d'infraction grave.

D'autre part, en cas de récidive, l'intention du Gouvernement est-elle bien, ainsi que le texte le commande, de voir la peine doublée au cas où la seconde infraction est une infraction grave qui succède à une infraction qui ne l'est pas ?

ART. 3.

L'article 33, § 1^{er} nouveau, tel qu'il est rédigé, exclut la possibilité du délit de fuite au cas où ce n'est pas la personne elle-même qui a causé ou occasionné un accident dans un lieu public, mais un animal dont elle répond.

D'après les renseignements communiqués, il semble bien que telle soit la volonté du Gouvernement.

**

Il conviendrait de préciser à l'article 33, § 1^{er}, 2° nouveau, qu'il s'agit d'un accident « de la circulation routière ».

**

L'article 33, § 2, dans la rédaction proposée, ne permet pas l'application d'une seule des peines prévues, ce qui ne correspond pas à l'intention du Gouvernement.

Il conviendrait, dès lors, d'adopter la rédaction suivante : « § 2. Si l'accident a entraîné pour autrui des coups, des blessures ou la mort, le coupable est puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 200 francs à 5.000 francs, ou d'une de ces peines seulement. »

ART. 4.

Il est proposé de rédiger le 3° de l'article 34 comme suit :

« Quiconque s'est refusé à l'épreuve respiratoire prévue à l'article 59, § 1^{er}, à celle prévue par l'article 60, § 1^{er}, ou, sans motif légitime, au prélèvement sanguin prévu à l'article 63. »

ART. 5 et 6.

Conformément à la remarque formulée à propos de l'article 1^{er} du projet, il conviendrait de dire « infractions graves aux règlements pris en exécution des présentes lois coordonnées, spécialement désignées comme telles par le Roi ».

ART. 8.

Au nouveau § 1^{er} de l'article 60, les mots « les fonctionnaires ou agents énumérés à l'article 59, § 1^{er} » devraient être remplacés par les mots « les magistrats, fonctionnaires et agents énumérés à l'article 59, § 1^{er} ».

**

Il est proposé de remplacer la première phrase de l'alinéa 4 du § 1^{er}, par la phrase suivante : « Avant que la personne ne soit autorisée à

opnieuw een voertuig of een rijder op een openbare plaats te besturen, wordt hem een nieuwe ademtest opgelegd » of : « Eer de persoon toelating krijgt om opnieuw een voertuig of een rijder op een openbare plaats te besturen, moet hij een nieuwe ademtest ondergaan. »

**

Aangezien krachtens § 1 aan de persoon die weigert zich aan de ademtest te onderwerpen, verbod wordt opgelegd gedurende zes uren op een openbare plaats een voertuig of een rijder te besturen, moet dat geval buiten de toepassing van § 2 worden gehouden.

Derhalve wordt voorgesteld § 2 door de volgende bepaling te vervangen :

« Wanneer de ademtest, om een andere reden dan de weigering, niet kan worden verricht en hij die bestuurde of aanstalten maakte om te besturen, tekens van dronkenschap of van alcoholintoxicatie vertoont, kunnen de in artikel 59, § 1, genoemde magistraten, ambtenaren of beambten hem verbod opleggen om gedurende zes uren op een openbare plaats een voertuig of een rijder te besturen, onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 1, § 2, van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap. »

ART. 9.

In de gevallen bedoeld in het tweede lid van het nieuwe artikel 61 is niet bepaald, zoals dat in het huidige artikel 61, tweede lid, wel gedaan is, dat de eigenaar van het voertuig die niet onder het in artikel 60 bedoelde verbod tot sturen valt, zelf het voertuig mag besturen of het mag laten besturen door een andere door hem aangewezen persoon aan wie het verbod niet is opgelegd.

Het is niet duidelijk waarom die mogelijkheid weggelaten is.

ART. 10.

Zoals bij artikel 3 is opgemerkt, zou ook hier moeten worden gelezen « De in artikel 59, § 1, genoemde magistraten, ambtenaren en beambten... » in plaats van « De in artikel 59, § 1, genoemde ambtenaren en beambten... ».

De Kamer was samengesteld uit :

De heren CH. SMOLDERS, voorzitter van de Raad van State; A. DEPONDY en J. VAN DEN BOSSCHE, staatsraden; F. RIGAUX en F. DE KEMPENEER, bijzitters van de afdeling wetgeving; E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. VAN DEN BOSSCHE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. COURTEJOIE, auditeur.

De Griffier,
F. VAN VYVE.

De Voorzitter,
Ch. SMOLDERS.

conduire à nouveau un véhicule ou une monture quelconque dans un lieu public, une nouvelle épreuve respiratoire lui est imposée. »

**

Compte tenu du fait qu'en vertu du § 1^{er}, la personne qui refuse de se soumettre à l'épreuve respiratoire se voit interdire la conduite d'un véhicule ou d'une monture dans un lieu public pendant une durée de six heures, il convient d'exclure ce cas de l'application du § 2.

Il est, dès lors, suggéré de remplacer le § 2 par la disposition suivante :

« Si, pour une raison autre que le refus, il ne peut être procédé à l'épreuve respiratoire et que la personne qui conduisait ou s'apprêtait à conduire présente des signes d'ivresse ou d'intoxication alcoolique, les magistrats fonctionnaires ou agents énumérés à l'article 59, § 1^{er}, peuvent lui interdire de conduire un véhicule ou une monture dans un lieu public pendant une durée de six heures sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse. »

ART. 9.

Dans les cas prévus à l'alinéa 2 de l'article 61 nouveau, il n'est pas prévu, ainsi que l'article 61, alinéa 2 actuel le prévoit, la possibilité pour le propriétaire du véhicule, non soumis à l'interdiction de conduire visée à l'article 60, de conduire lui-même le véhicule ou de le faire conduire par une autre personne qu'il désigne et non soumise à l'interdiction.

L'on n'aperçoit pas la raison pour laquelle cette possibilité a été écartée.

ART. 10.

Ainsi que la remarque en a été faite à propos de l'article 8, il conviendrait de dire : « Les magistrats, fonctionnaires et agents... » au lieu de « Les fonctionnaires et agents... ».

La Chambre était composée de :

MM. CH. SMOLDERS, président du Conseil d'Etat; A. DEPONDY et J. VAN DEN BOSSCHE, conseillers d'Etat; F. RIGAUX et F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation; E. VAN VYVE, greffier de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VAN DEN BOSSCHE.

Le rapport a été présenté par M. A. COURTEJOIE, auditeur.

Le Greffier,
E. VAN VYVE.

Le Président,
Ch. SMOLDERS.